



Orion Registrar, Inc., USA  
Certificate of Registration

*This is to certify the Quality Management System of*  
**Zhejiang Liwang Industrial and Trading Co., Ltd.**  
Hardware Machine Industrial Area, Wuyi,  
Zhejiang Province  
China

*This has been assessed by Orion Registrar and found to be  
in compliance with the following Quality Standards:*

**ISO 9001: 2000**

*The Quality Management System is Applicable to*  
**Manufacture and Service of Radiator, Aluminium  
Products (Non-stick Aluminium Cookware)**

*The Registration Period is from October 25, 2007 to October 24, 2010*

*This registration is subject to the company maintaining its system to the  
required standard, and applicable exceptions, which will be monitored by Orion*

*Client ID 03228.00001, Certificate ID A0003408-1*

*EAC Category 17*



*Paul M. Burck*  
Mr. Paul M. Burck, President

*10/25/2007*

Date

Orion Registrar Inc. ★ PO Box 745070 ★ Arvada, Colorado 80006-5070 ★ 303-456-6010 ★ FAX 303-456-6681



Istituto Giordano S.p.A.

Headquarters

Via Rossini, 2 - 47814 Bellaria-Igea Marina (RN) - Italy  
Tel. 0039-0541-343030 - Fax 0039-0541-345540  
infocina@giordano.it - www.giordano.it

Shanghai Representative Office

Rm. 2707, Yuyuan Rd. No.172, - Shanghai, China 200040  
Tel: 0086-21-32140386 - Fax: 0086-21-32140386  
info@igchina.com - www.igchina.com

**SPECIAL ACKNOWLEDGEMENTS**

"Notified Body" no. 0437 for the following European Directives:

- European Directive 74/23/EC concerning recreational crafts
- European Directive 98/37/EC relating to machinery
- European Directive 80/391/EEC concerning the safety of lifts
- European Directive 90/269/EEC relating to appliances bearing greatest load
- European Directive 87/104/EEC relating to simple pressure vessels
- European Directive 87/232/EEC concerning pressure equipment
- European Directive 93/42/EEC on transportable pressure equipment
- European Directive 89/106/EEC relating to construction products
- European Directive 2000/14/EC on acoustics emission in the environment for machinery and equipment
- European Directives 95/96/EC and 98/50/EC on the evolution of maritime equipment
- European Directive 93/14/EC relating to lifts

**MEMBERSHIP OF INTERNATIONAL SOCIETIES**

- ALP - Association of Independent Test Laboratories
- ASHRAE - American Society of Heating, Refrigerating and Air Conditioning Engineers Inc.
- ASTM - American Society for Testing and Materials
- EA - European co-operation for Accreditation
- ENEMA - Research Association for Managers and Administrators
- EAETD - European Association of Research and Technology Organisations
- EGOU - European Group of Official Laboratories for the Testing
- IAF - International Accreditation Forum
- ICM (Mechanics Institute of Industrial Certification): Testing of product certification schemes and releases the "ICM Mark"
- IFT (Institut für Fernstudien e.V.): Laboratory testing and surveillance of company on product certification procedures for the release of the "IFT-IGT Quality Mark on burglar-resistant doors"
- ILAC - International Laboratory Accreditation Cooperation
- IQI (Institute of Quality Marking): Testing of certification schemes for the end product and releases the "IQI-IGT Quality Mark" on fans
- IETIMARK for thermal insulation (www.key-mark.org): Authorisation Sides 05/07/02 conceded by ISO5 for measurement of thermal conductivity within voluntary product certification programme CEN IETIMARK for insulation materials

**STATEMENT**

No. 38387/985/C

Contract No. CHIG0708987

*The following products have been submitted to Initial Type Testing listed below according to Attestation of Conformity System 3\* of European Directive 89/106/EEC (CPD).*

Description:

**DIE-CAST ALUMINIUM RADIATOR**

Models/Types:

**WL-A300, WL-500, WL-B600**

Reference standard:

**EN 442-1:1995 + A1:2003**

*The tests results are stated in the following test reports:*

**232173/2157/CPD, 232174/2158/CPD, 232175/2159/CPD, 232884/2263/CPD**

Initial Type Tests:

**Thermal output and Strength pressure testing (EN 442-1:1995 + A1:2003), EN 442-2:1996 + A1:2000 + A2:2003), Resistance to artificial corrosion (UNI 8744:1986), Adhesion test (EN ISO 2409:1994)**

Applicant:

**ZHEJIANG LIWANG INDUSTRIAL AND TRADING CO., LTD.**

Address:

**Hardware Machine Industrial Area, Wuyi, Zhejiang,  
P. R. China**

*On the basis of the correct application of EN 442-1:1995 + A1:2003 - Annex ZA (Procedures for attestation of conformity), the applicant can proceed with the CE marking of the above mentioned products.*

**CE**



Chief Executive Officer  
Dott. Arch. William Giorgetti

*William Giorgetti*



Place and date of issue  
Bellaria-Igea Marina, Italy  
13 November 2007

*This certificate refers only to the above Directive. For the purpose of the CE marking, the products might have to comply with other applicable European Directives.*

*\* See Directive 89/106/EEC (CPD) Annex III.2.01, second possibility.*

Sheet No 1 of 1



BUREAU  
VERITAS

# TEST REPORT

LAB NO. : (6607)256-0218(Revised)  
DATE : October 9, 2007  
PAGE : 1 OF 4  
This report is amendment of  
(6607)256-0218 dated September 18, 2007

**APPLICANT** : ZHEJIANG LIWANG INDUSTRIAL AND TRADING CO.,LTD  
Hardware Machine Industrial Area, Wuyi,Zhejiang,China  
申请人公司名称 : 浙江力王工贸有限公司  
中国浙江省武义县五金机械工业区

**CONTACT PERSON** : Ying Ping  
联系人名称 : 应平

**DATE OF SUBMISSION** : September 13, 2007  
样品收取日期 : 2007年9月13日

**TEST PERIOD** : September 13, 2007 to September 18, 2007  
所需工作周期 : 2007年9月13日至2007年9月18日

**NO. OF WORKING DAY(S)** : 4  
所需工作日 : 4

**BV E&E Ref. No.** : WAL-07SE11-01CTSP-A0-1/ LWG-07OC09-01CTSP-A0-1

**SAMPLE DESCRIPTION** : RADIATOR (silvery)  
样品描述 : Material: Y2113  
Material Supplier: ZHEJIANG WANGLI HARDWARE MANUFACTURE CO.,LTD

## SUMMARY OF TEST RESULTS 测试结果摘要

TEST REQUESTED 测试项目	PASS 通过	FAIL 不通过	REMARK 备注
Heavy Metals Test - Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS), 2002/95/EC 重金属测试-有关欧洲针对电子产品的指令(电子电器禁用某些有害物质指令), 2002/95/EC	X		

### REMARK (备注)

If there are questions or concerns on this report, please contact the following persons:

若有任何疑问或咨询, 可通过下述联络方式与我们联系

General enquiry and invoicing  
其他问题  
联系者 小姐 Ms. Vivian Gu  
(021) 64893130\*2042/ (021) 64898790  
Vivian.gu@cn.bureauveritas.com

Technical enquiry  
技术问题  
陈伟略 先生 Mr. Matthias Chan  
(021) 24081918  
Matthias.chan@cn.bureauveritas.com

**BUREAU VERITAS**  
CONSUMER PRODUCTS SERVICES DIVISION (SHANGHAI)  
法国国际检测局 - 上海中美商品检测有限公司

PREPARED BY :  
制定: Nancy

for 陈伟略 Matthias Chan  
化学部经理 CHEMICAL MANAGER (CHEMICAL DIVISION)

RW/2007

Bureau Veritas  
Consumer Products Services Division (Shanghai)  
No. 88, Gongzheng Road, Shanghai Town, Minhang,  
Shanghai, China Post Code: 201108  
Tel: 86-21-64893131 Fax: 86-21-64898790  
Email: Group\_A\_shanghai@bureauveritas.com  
http://www.bureauveritas.com

This report is prepared by and intended to be used by the Client of Testing in compliance with the Conditions of Testing in force at the date of issuance of this report and the results of the tests are only valid for the purposes stated. Any testing or analysis of the results of the tests is subject to the conditions of the report and the results are only valid for the purposes stated. The results of the tests are only valid for the purposes stated. The results of the tests are only valid for the purposes stated. The results of the tests are only valid for the purposes stated. The results of the tests are only valid for the purposes stated.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ГОССТАНДАРТ РОССИИ



## СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС CN.AB68.H00446

Срок действия с 26.11.2009 по 25.11.2010  
1415259

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ per. № РОСС RU.0001.11AB68.  
ООО "ПРОММАШ ТЕСТ", Вокзальная пл., д. 2, г. Мытищи, Мытищинский район, Московская область,  
141009, тел. +7 (495) 782-17-08/ 775-48-45.

### ПРОДУКЦИЯ

Радиаторы отопительные алюминиевые (см. приложение на 1 листе, бланк №  
2360854).  
Серийный выпуск.

КОД ОК 005 (ОКП):

48 3500

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 31311-2005; Спецификации и техническая документация производителя

КОД ТН ВЭД:

7616 99 900 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ ZHEJIANG LIWANG INDUSTRIAL AND TRADING CO., LTD. Адрес: HARDWARE  
MACHINE INDUSTRIAL AREA, WUYI, ZHEJIANG, CHINA, Китай. Телефон +0579-87228799, факс  
+0579-87228822.

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН ZHEJIANG LIWANG INDUSTRIAL AND TRADING CO., LTD. Адрес:  
HARDWARE MACHINE INDUSTRIAL AREA, WUYI, ZHEJIANG, CHINA, Китай. Телефон +0579-87228799,  
факс +0579-87228822.

НА ОСНОВАНИИ протокола сертификационных испытаний № 2080 от 26.11.2009 г. ООО  
"АКАДЕМСИБ", per. № РОСС RU.0001.21AB09, адрес: РФ, 630024, г. Новосибирск, ул. Бетонная, 14

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Сертификат системы менеджмента качества ISO 9001:2000  
№ 0003405-1 от 25.10.2007г., выданный ОС "ОРИ".  
Схема сертификации - 3.



Руководитель органа

А.А. Румянцев

Эксперт

Н.А. Пенский

Сертификат не применяется при обязательной сертификации

Система добровольной сертификации в строительстве в Российской Федерации  
**«РОССТРОЙСЕРТИФИКАЦИЯ»**

Создана в соответствии с приказом Госстроя России от 19.04.03 № 135,  
зарегистрирована Госстандартом России 22.05.03 (Per. № РОСС RU.В081.04СР00)



**РАЗРЕШЕНИЕ**

на применение Знака соответствия Системы

№ 001138

РАЗРЕШЕНИЕ № Н00037

СРОК ДЕЙСТВИЯ с 29.07.2008 по 28.07.2009

РАЗРЕШЕНИЕ ВЫДАНО ООО «ДАЛЬВЕНТ»

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС: Россия, 690074, г. Владивосток, ул. Выселковая, 39

ТЕЛЕФОН (423-2) 46-55-80 ФАКС (423-2) 72-62-56 E-MAIL:

ВЫДАНО НА ОСНОВАНИИ № РОСС СN.СЛ43.Н00037

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ЗНАКА СООТВЕТСТВИЯ

- Знаком соответствия маркируется документ о качестве и товаросопроводительная документация
- Требования к изображению знака соответствия – см. на обороте

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ «Новосибсертификация» РОСС RU.0001.11СГ43  
Россия, 630003, г. Новосибирск, ул. Владимировская, 10. Тел./факс (383) 220-62-80



РУКОВОДИТЕЛЬ ОРГАНА В.И. Белан

Россия, 119991, ГСП, г. Москва, ул. Стройплощадка, д. 2, корп. 2, тел. (095) 991-30-91

Система добровольной сертификации в строительстве в Российской Федерации  
**«РОССТРОЙСЕРТИФИКАЦИЯ»**

Создана в соответствии с приказом Госстроя России от 19.04.03 № 135,  
зарегистрирована Госстандартом России 22.05.03 (Per. № РОСС RU.В081.04СР00)



**РАЗРЕШЕНИЕ**

на применение Знака соответствия Системы

№ 001138

РАЗРЕШЕНИЕ № Н00037

СРОК ДЕЙСТВИЯ с 29.07.2008 по 28.07.2009

РАЗРЕШЕНИЕ ВЫДАНО ООО «ДАЛЬВЕНТ»

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС: Россия, 690074, г. Владивосток, ул. Выселковая, 39

ТЕЛЕФОН (423-2) 46-55-80 ФАКС (423-2) 72-62-56 E-MAIL:

ВЫДАНО НА ОСНОВАНИИ № РОСС СN.СЛ43.Н00037

УСЛОВИЯ ПРИМЕНЕНИЯ ЗНАКА СООТВЕТСТВИЯ

- Знаком соответствия маркируется документ о качестве и товаросопроводительная документация
- Требования к изображению знака соответствия – см. на обороте

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ «Новосибсертификация» РОСС RU.0001.11СГ43  
Россия, 630003, г. Новосибирск, ул. Владимировская, 10. Тел./факс (383) 220-62-80



РУКОВОДИТЕЛЬ ОРГАНА В.И. Белан

Россия, 119991, ГСП, г. Москва, ул. Стройплощадка, д. 2, корп. 2, тел. (095) 991-30-91